

CURIERUL ROMÂNUL

GAZETTA

Politică, Comercială și Litterară

Se abonează la această foie la Redac-
ția la librăria națională, a D-lui A. Da-
nilopolu, alina Colței; — la Județ, la
D. Secretari și DD. Profesori.

Prețul abonamentului pe un an 63 lei
Pe șase luni 35.
Această foie are de două ori pe săptămă-
nă, Lunea și Joca.

Anul XX. N° 27.

București

Joi 8. Aprilie 1848.

TRANSILVANIA.

КОНКАУСА университетіи съсеці націонале,
prin care se regăzesc starea civi-
lă și politică a românilor ce se află locuitori pe
acest pământ românesc, sunt în traducerea ce-
rășită așă: «Nr. universității 458/1848.»

«Universitatea națională sâsască aflată cu
bucurie, kumkă partea mai kalivată a româ-
nilor din pământul sâsăsk mai vîrtos în
țîmpul acest mai nou se sînce- kum tot adin-
țura a lădi între naționale sîi kăltură și
civilizatiei, în privința locuitorilor români
din pământul sâsăsk să defigă următoarele
lețiri:

1) Români pe viitor vor avea dreptul
peste tot în pământul sâsăsk atît de a pu-
tea fi aleși ca mîntuiri în comunitățile
sâsești, kum și de a pretinde aplicare și pa-
intare la drepturile comunale și civitale
sunt ațeleași kondiții care se cer de ase-
menea întîmplării și pentru sași, fîră pri-
vire la mîntuirisirea realității. Întră ase-
menea.

2) Vor fi priimite învîdchii români la
meserii în deșurî sâsești și la intrarea a-
lorășii în deșurî nu le va sta în deșurî nici o
pedeak, îndată ce ei vor împlini ațeleași
kondiții, de care este legat priimirea învî-
dchilor și kășigarea dreptului de meșter
dehakist pentru oți care fîră osebite de
nație.

3) Pentru fie care paroxie matre româ-
nească neșit să se taie porție kanonikă
din locuitorilor comunale pe unde se mai află
de ațelea. În lipsa locuitorilor comunale, și
dakă komunitatea nici prin kumșurătur p'ar
putea kășiga porția kanonikă, paroxiului bis-
epiceșii neșite spre îmbrăținirea vîdchii
săle și se dea o leață potrivit din respek-
tiva kasă alodială.

4) Preoții neșiti în pământul sâsăsk să
aibă ațeleași drepturi personale, de care
se bukură preoții realității priimite.

Sibiș în 3. Aprilie 1848.

De la universitatea națională transilvană
sâsăsk.»

UNGARIA.

По жон. Дела dietъ. Дъпъ че поза ре-
скрипт реф. Іntъritoriѣ de ministeriѣ фъ чи-
tit în adunангъ, Lxдовіk Кошут іші агътъ
а са деплинъ îndestulare ку ачелаш; ку ачелаш
са домолі și пе ачелаш esatagi, karii mai
kăyta podurî pîpъ și în папуръ. În 1. А-
приліе dieta întреагъ се retrase la палатіа
prinчипеаși Grasaakoviç. De aci trekură la
arхидучеа палатіуа, supе аі mădămî pen-
tră neobosita sîlindъ че пусе supе а îndest-
la dorințele Ungariç. Кошут фъ oratorуа
și esпакторуа simțemintelor dietei și а
patriei.

Doș reskripte реф. mai ешіръ. Чел зптъѣ
determină inkiderea dietei пе 10 Apr. ve-
nind Maiest. Sa în 9 la Пожон. Аа долеа
sankционъ ледеа de а se dine dietă anșală
în Пеша.

Fiind kă e vorba de dietă, pîpъ se vor
konfirmă și leție prin care dieta Ungariç
se va kemșune din elemente ку totуа osebite
de челе care ера pîpъ акум preskripte de
leție веkі; însemъm kă, în шедінга чі-
кларъ din 27. Mart. se фъkъ yn operat, дъ-
пъ care пе venitorуа kasă de jos să fie kom-
пъsă peste tot пумаі din 432 депуtagi. Din
ачелаш пе Transilvania vin пумаі 66 депуtagi,
dakă ачелаш се ва ynі ку Ungaria, iar пе
Kroacia (de ва rămъnea kum аѣ fost) 16.
Dreпtуа alegerii е legat de yn venit anșal
kărat de 200 fior. арѣ. чел mai пудин, iar
care p'ar аеа niçî atăta, пъ ва аеле. Тоđi

INTERIORUL SICILIEI.

(Urmare.)

Imi adduc a minte atunçi, de aчел хангар pain
de paie, unde m'am fost dvs mi aflasemъ оъде,
mi mi se пуръ yn док de dedăchii, yn paradіs
pe lăngă infernă în care mъ aflamъ. Prin ur-
mare, fiind kă nimik nu mi se ошпнеа, ка sъ
nu mъ bîkur kum imi va пăчел de dъnsuа, imi
dăuș пушка че ера кукачъ lăngă mine, deskisseș
Inçet fereastră, sîriș аfагъ, mi mъ dъsseș а mъ
aperne пе ачелаш paie atît de dorite.

Eramъ а кодо mai de vre o zече mințe, mi
Inçenamъ а intră în ачел stare, че nu mai ера ve-
riere, çi nu ера zăkъ niçî somnъ, kum mi se
пуръ kă ауzъ vorbind la kășі-va namî пе lăngă
mine. La Inçent mъ kam lădоamъ, mi prin
urmare mъ Inçekaiș а mъ kăfunda mi mai mұat
In aromirea mea, kum stănetu deveni atît de
distinkt, în kum deskisseș okii marî, mi la ау-
çirea steadelor, vъztiș trei oamenî че stătsseș
la колдта kasei. Prima'mî mișkare фъ а mъ
assigra daka пушка mea ера tot lăngă mine.
Pusseș mъna mi o simçii аçi unde o pusseșemъ
mi mai în паче акум mi агукаш okii аșura
челлор trei inși.

Kum eramъ askuns în umbra че projetă Inv-
ditoarea хангаруаși, еі nu mъ пуреа vedeа, unde
eș, din konstra, ку kum okii mei sъ deșindea la
obskuritate și destinașemъ ку perfeçie. Ера Inv-
ditiș în niçe lăngă mantelă; ynă dintr'înșii а-

nea o pușkă; çei-lădăđi doș ера armaçii пумаі ку
blte.

După kăte-va mințe kum еі sta neminçakii mi
vorbiă Inçet; чел ку пушка се ançioniș din fe-
reastră пе unde emisseș eș, deskisse oblonuа
mi'mî bîgъ kapta în Inçur ку atare а minte ka
sъ se çite în kamerg. Fiind kă noi lăssasseșmъ
sъ агzъ o lamпъ пе kumîș, еа пуреа sъ vazъ
kă yn аçerant ера okupat mi аatya demert. Fъgъ
indоamъ çikonstança ачелаш la преokupat, kum
se intoarse în datъ kătre kompanioniș sîi mi le
vorbi foarte viș. Kăte trei atunçi се ançioniarъ.
Eș kreztiș kă momentu venisse; mъ sгlаaș пе
yn çentkîș mi Inçenseș amъndoi kokoni la pușkă.
Fiind kă intençiiе а trei nedormitori че vor sъ
intre пе o fereastră la miezта nouçii, nu пуреа
sъ fie de oamenî de omenie, prin urmare mъ
determinaș mi eș: la чел d'untъș ant de а sгlî
pe fereastră, eș stam sъ daș în amъndoi ynă
dunъ аatya, mi daka чел d'aalreiaș nu ar' fi фъ-
çit, Jardin deçentat de poknete, imi аеа ka-
rabina.

În momentu ачелаш се deskisse mi fereastră гъ
parçati saș а podçati mi vъztiș kapta atî Sa-
vadore emind а fara.

La ачелаш vedere, o mъrturisesc, imi veni sъ
krez kă konditoruа nostrу iar s'a ançkat de me-
seria atî çel veçie, mi аеамъ sъ façemъ ку pa-
tră bandiçii în док de а аеа а façче пумаі ку trei.
Inș mъ mai mainte niș kum sъ се поатъ skimbă
ачел prentș în Inkredingare, ауziș mi yn gaas
че întrebă imperios în dialeçtu siciłianș:
— Çine sunteçî voi? че voiçii?

— Saavadore! zisserъ kăte trei oamenii.
— Amă Saavadore. Açentagiurъ, mъ daș jos.
După zече mințe ynă се deskisse mi Saavadore
ançurъ.

Se dъsse dreut la çei trei oamenî mi Inçentъ ку
dъnșii o konversacie, care, pentru kă се фъkъs-
se Inçet, nu mi се пуръ kă nu е mi vie. Vre o
zече mințe semъnarъ kă dishurъ, еі vorbind ку
stăringъ mi еа resurzând ку firmitate. Anoi
çei trei oamenî се retrasseș kășі-va namî, ka mi
kum а çine konsiadiș între sine. Saavadore sta
unde се аfăă ку brăçele Inkuçimate mi ку okii
Inçinçii аșura dor. În fine чел ку пушка се de-
sçurçii din rгurъ, veni la Saavadore, și dette mъ-
na, la strinse, mi întorkъndtse la kamaradiș sîi
се deçurçii din prentъ ку dъnșii. După çinçii
mințe се herdъsseș kăte trei în Inçnerек mi nu
le mai ауziamъ de kum namî prin erbele țskate.

Saavadore mai remasse zăkъ vre yn kart d'orъ
în ачелаш док mi în ачелаш attitrdine; anoi,
Inkredingъndtse kă vizitorii de noanteа, се re-
trăsseseș ку adeçrat, reinçrъ mi еа, mi inkis-
se ynă dunъ dъnsuа.

Se Inçealeçe kă çeua la care fъsseșemъ mar-
tur, imi çiasse, чел пудин de o kamdatъ, pofta
de а dormi. Remasseș vre o jumъtă de orъ ne-
mișkat ka o statrъ, în attitrdinea în care eramъ,
mi ку deçurçia пе nedeka пичеи; anoi dunъ o j-
umъtă de orъ, kum nu се mai ауziă nimik, аtaș
o posigie mai пудин nekommodъ.

Abiă mai treçу zăkъ o jumъtă de orъ mi, prin
пуреа somnуаși че mъ dominasse а dormiș.

алешіі вор требуі съ шіе зпугреце біне; вор аеа леафъ не зі кѣте 5 fior. ард., нар вані де квартір 400 ф. ард. Се паре къ patria ва требуі съ се імпарцъ къ totуа адмінтреа, іп кѣт дінутуріае съ аѣвъ кам ун асеменеа пзмѣр де локвиторіі, кѣчі пумѣрѣа депутадіаор е арѣнкал дѣнѣ пумѣрѣа локвиторіаор цѣрѣі, іокпа ка іп Нордamerіка, ка іп Франціа ш. а. — Інсѣ пѣ не тревзіеск операте, кѣчі нѣт торша скрінд ачестеа не сосі поцеа поуз кареа не адѣче ші проіектѣа де леде сѣпторіу пентрѣ зпінѣа Трансіаваніей къ Ungaria ші сѣвѣрнѣт Маі. Sa supre санкціонаре. Ачелаш аре 7 §§ аа кѣрор інделесѣа есте: 1) Регаціі Трансіаваніей вор аеа скѣахп ші вол іп каса магнадіаор, інсѣ гѣверніа ші таваа рец. пѣ. 2) Трансіаваніа фѣрѣ пѣрдіае реанакате ва аеа 66 депутаді. 3) Імпѣрдіеа ачестор депутаді дѣнѣ дінутурі ва гѣмѣнеа іп пѣтереа діетеі transіаване. 4) Ачесте §тѣі се вор реаліса, дакъ се ва іпвоі ші Трансіаваніа ла пріміеа дор. 5) Ministerіа Ungarieі este strins indatorat a se pune în report alți къ депутадіа систематікъ а Трансіаваніей, кѣт ші къ діета че се ва дескіде аколо, supre а реаліса зпінѣа депмін, ва пѣзі інсѣ іп ачестѣ прівїндѣ: § 6 Ungaria este гата а пѣстра ші а пріміі певѣтѣmate тоате ачеле леці ші скѣтеле а ле Трансіаваніей, каре не лѣнѣгѣ че пѣ імпедікъ маі стінса зпінѣе, фаворісеазѣ ші лібертатеа ші егалітатеа націоналѣ. § 7 Ачестѣ леде фундаменталѣ а зпінѣі, Ungaria о інкеде ла фрѣдаска шѣнѣ а Трансіаваніей. —

Ачестѣ леде кѣм vede орі чіне, есте де чеа маі mare імпортандѣ пентрѣ Трансіаваніа, кѣчі крѣдѣ тоате парлікѣлареле еі констітудіі ші леці, къ модіфікаціі усхоаре. — (din Gaz. Trans.)

MONARXIA AUSTRIKĀ

Галіціа. Lemberg. Локвиторіі ачестей кѣпїтаде марі інкѣ пѣ ремасерѣ індѣрѣнтѣа аатора; еі інкѣ іп 18. а ле трекутей сѣнскрісерѣ о адресѣ кѣтре Маіestate лѣкратѣ къ ун шірііп інфлѣкѣрат, інсѣ пѣзііп інтре хотареле вѣнеі кѣвїнде пріп каре черѣ а лі се копче-

Frігѣа дімінеціі мѣ депенѣ. Орі-кѣ де фрїмоасѣ ва фі зїоа, маі пайнте нїнѣ сѣ ресарѣ соагеле, tot d'аѣна каде іп Sісіліа о гоб фїнѣ пѣтгпзѣтоаре ші гече. Аккомеремїнѣа сѣбт каре мѣ нѣсsem мѣ амѣграссе де дінса; ѣнсѣ tot сімпдїѣ ачел гече аа дімінеціей че е кѣноскут де тоді кѣлѣторіі.

Stamѣ сѣ інтр іп касѣ, дѣнѣ кѣм емїссемѣ, кѣнд вѣзѣѣ не Jadin дескїзанд ферастра; сѣ депентассе ші еа, ші вѣзѣндѣмѣ къ пѣ егамѣ іп апернѣтѣа меѣ, інтрассе іп оаре-каре неастѣпнѣр деснре че м'ам фѣкѣт ші мѣ кѣчѣа. Іі шїссей чеа че се нетрекѣссе, еа пѣ а fost азїт нїмїк. Ачестеа фѣчеа оноаре сомнѣлѣі сѣѣ, кѣчі пѣ нѣмаі къ п'а fost маі скѣтїт де кѣт мїне де інскете, чї ѣнкѣ, іп дінса меа, пѣтѣа сѣ'а факѣ а нѣлї пентрѣ амѣндої. Інченѣ а'шї чергетѣ сінгѣр persoana са ші а се нїнѣ діп нїчїоаре нїнѣ іп кан ка ун сѣлѣатїк діп Nѣоа-Zelanda.

Kїемарѣмѣ не Saalvadore каре не reshѣнсе діп граїдіѣ, үнде імінгарѣ асінеде; аної, дѣнѣ кѣм се індеалече фїнд къ пѣ егѣа ворба де деїнп, ші фїнд къ іп дѣнѣа nostrѣ нѣмаі егѣ адѣт четате де кѣт, кѣм ші се наре Корлеоне, үнде шнерамѣ къ нѣтѣамѣ мїнка чеа, не фѣкѣтѣмѣ о провїзіе де kastane къ каре сѣ нѣтемѣ да де лѣкѣт аннетїтѣлѣ nostrѣ іп tot дѣнѣа дѣнѣлѣлѣ.

Кѣт пентрѣ пѣлата конїтѣлѣ а оснѣтїеї, іп маргеа ноастѣр мїгаре, о вѣзѣгѣмѣ, сїндѣсе, пѣ шїї кѣм, ла треї маїстрі: іі деттерѣмѣ, ѣнсѣ рекомандѣнд лѣї Saalvadore а пѣї да де кѣт къ тітаѣ де фѣчеге де бїне, де асімосїнѣ.

1) Garantie (кїезѣшіе), къ націоналітатеа полооаѣ пѣ нѣмаі пѣ ва апѣне, чї къ еа ва інфлорї гѣдїкѣндѣсе діп каале тоате педечеде де маі пайнте ші інтродѣкѣндѣсе лімба націоналѣ полооаѣ іп шкоале, іп трїбунале ші пе ла тоате іудїкѣцііае полїтїче. 2) Гѣвернїѣ провінціаа деснѣрїт де аате гѣверне. 3) Амнїстїе саѣ іерларе тѣтѣрор інвїнціаор полїтїчї. 4) Реvїзіѣнеа констітудїей statрїаор ші реформареа еї аст-феаѣ, ка тоате пѣаселе лѣкѣтїаор сѣ фїе іп еа репрезентате; іп үрмареа ачестеа аре сѣ се копкїеме діета цѣрїї фѣрѣ інтѣрзіере. 5) Rїdїкареа ченсѣреї, саѣ лібертатеа де теак, къ лѣцїрїї де теак. 6) Іп-армареа комѣнѣ ші інкѣ кѣт маі кѣрѣнд а тѣтѣрор четѣдепїаор къ скоп де а се пѣстра лінїчеа ші рїндѣа вѣн, секѣрїтатеа persoanelor ші а пропрїетѣді. 7) Сѣ се деа цѣрїї о констітудїе мѣнїціналѣ кроїтѣ пе чеае маі оменосе фїндamente. 8) Інтродѣчереа песте tot а школасаор попѣларе. 9) Јудекѣторїї пѣвїче къ граѣа, фѣкѣндѣсе фѣдеката прїп арбїтѣрїї фѣрїаді. 10) Тотаа гѣдїкаре а роботсаор ші а індаторїаор іовѣдеції, пе каре пропрїетарїї галїціенї ле дѣрѣеск іоваціаор дор де астѣзі, (ва сѣ зїкѣ, пѣмѣнтѣа чеа аеа дѣрѣнтѣа ка іоваціѣ, ва фї де ачї іп-аїнте аа лѣї фѣрѣ а фї сіаїт сѣ лѣкре чеаа domнѣлѣї сѣѣ пентрѣ ачелѣ), маі іпколо гѣдїкарѣ тѣтѣрор репортѣрїаор че егѣ інтре пропрїетарїѣ ші іоваціѣ, прекут ші деслереа де тоате індаторїїае че егѣ інтре пропрїетарїѣ ші іоваціѣ; totодатѣ чер а се регѣла ші пропрїетатеа. 11) Депаїнѣ лібертате четѣдеанѣ ші полїтїкѣ іпайнтеа леції орі де кареа класѣ с'ар дінеа локвиторїа ші де орі че конфесїѣне реалїоасѣ ар фї. 12) Ашезареа ші коппрїндереа дрегѣторїаор къ фїїї патрией, карїї се пѣскѣрѣ іп Галїціа ші скоатереа афарѣ а тѣтѣрор ачелора, карїї пѣ сѣпї фїїї патрией. 13) Мѣнїціналісѣмѣ сѣ гѣмѣне іп патріе, ші сѣ капете о констітудїе саѣ регѣламент націонал къ офїдерї, карїї сѣ се депѣтмаскѣ пѣрѣгере діп фїїї патрией.

Імнѣтѣ мѣлѣ гѣвернїацїі, кѣчі де дої ані пѣ копкїемѣ адѣнаре діеталѣ іп Галїціа, кареа есте сінгѣрѣа канаа де комѣнїкаре інтре царѣ ші трон. Аратѣ маі іпколо, къ десфѣшѣ-

Ne нѣссерѣмѣ не дѣнѣ іп ачеладанї ordїн ка шї де къ сеага, къ діфферїндѣ къ еѣ пѣкаїѣ ла інченѣт не јос пентрѣ доѣ кѣвїнте: ѣнтѣї, пентрѣ къ допам а мѣ інкѣлѣї шї а доїлеа пентрѣ къ пѣ-мї пѣреа гѣѣ де а ворбї къ Saalvadore деснре чеаа че се інтѣмпѣлассе поантеа. Ла чеа д'ѣнтѣї ворбѣ че skosseїѣ, еа інченѣ сѣ рїзѣ; аної, пѣзѣнд къ еѣ ам fost assistat ла ачел мїкѣ драмѣ дѣла ардїкареа пїнзеї нїнѣ ла кѣдереа кортїнеї: «А! ашїа, ашїа, імі zisse еа, сѣнт нїпде веки намаразї че аѣ де лѣкѣт поантеа іп док де а аеа зїоа. Де ацї фї лѣват де кондѣкѣтор не адѣлѣ шї пѣ не мїне, поате къ с'ар фї інтѣмпѣлат чеаа інтре дѣнѣаваостѣр, шї, дѣнѣ кѣм імі сѣтї, ар фї fost гѣѣ пентрѣ дѣн-шї; ѣнсѣ дѣнѣоата аї вѣзѣт къ, кѣнд се лѣсарѣ а фї трашї нѣгїн де үекїе, фѣгѣ невоїці а се лѣа де үпа, шї а не лѣсѣа кѣмнѣа баталїеї. Акѣм пѣ vom маі азїї нїмїк нїлѣ кѣнд vom азїнѣе ла тречегеа дѣла Mezzojuso.

— Шї ла тречегеа дѣла Mezzojuso? Інтребаї еї: — О! аколо vom vede. — Нѣ аї адїкѣ шї асїнга ачелалога че номѣ ін-тѣланї ачеланї інфлїпндѣ че аї авт асїнга ачелалога че ѣамнѣ інѣланї? — Зѣї! reshѣнсе Saalvadoreа къ үп цестї січїліанѣ че пѣ се поате дескріе, аколо е о трїнѣ нѣоѣ че акѣм с'а формат. — Шї нѣї кѣноці нїчї де кѣм? — Нѣ, ѣнсѣ еї мѣ кѣноск. Аїнссерѣмѣ ла марїнеа torrentѣлѣї каре маі сѣс інвїртїа үп феа де моарѣ че се пѣмѣре Моага Оаївѣлѣї, шї аколо кѣтѣа аїн, шї каре се ін-

de шї пѣне іп лѣкрате үрмѣтоареле пѣнкте: rarea пѣтеріаор націонале нїчї одатѣ н'аѣ fost аша де неапѣратѣ тревїндѣ, маі алес къ дѣла 1846 іпкоаче се фѣкѣ о лѣкѣпѣ (пещере) foarte mare інтре пропрїетарї ші цѣрїанї. Proгесѣрїае чеае мѣлѣ полїтїче, сѣгѣзмареа лібертѣдії де ворбїт ші аате педече каре се лѣдїрѣ іп каале десфѣшѣрѣїї лімбаї націо-нале аѣ адѣс лѣкѣтѣ ла үп гѣѣ че пѣ маі аре марїнї. Фѣрѣ а фї іп діетѣ репрезентате тоате пѣаселе локвиторїаор, пѣ есте къ пѣтїндѣ а се гѣдїка авѣтїае че с'аѣ інвекїт. Шердереа іовѣціей де tot, егалїтатеа іп фаца фѣдекѣдії, ачесте сѣнт зпїчеле мїж-лоаче прїп каре дѣра імі поате форма үп вї-торїѣ ш. а. (Idem.)

CHRONICA STRAINA.

FRANCIA. Paris 28 Martie. Іп үрма амѣнѣрїї валдѣрїаор пентрѣ адѣнана націоналѣ, үп декрет аа Гѣвернѣлѣї провїзорїѣ а пѣс ла каале ка інкїереа літелор еллекторале сѣ се факѣ ла 20 Aprilie. — Сѣ зїче къ D. Guizot а скріс кѣтре Гѣвернѣлѣї провїзорїѣ рекламїнд сѣ і се деа аппїтamenteа (леафа) кѣвенїте пе лѣпа лѣї Фебѣуарїе.

— Депарѣлѣ Полонезїаор еміграді се фаче прїп деснѣрїї мїчї де кѣте 20 persoane. Локѣа цѣнерал де інтѣланїре а тѣтѣаор Полонезїаор діп Франда есте ла Strasburg. S'a organizat үп комїтет дінтре дѣнѣшїї ка сѣ ін-леснеаскѣ кїеатїеаеле дѣнѣлѣлѣ.

— Un депутат діп векиа опосїгіе а скріс кѣтре D-на дѣчеса d'Orleans, інтребѣндѣо че діспосїгії а лѣват деснре партиганїї сѣї. Ачестѣ прїнгесѣ а reshѣнс къ reshѣндѣ пентрѣ tot д'аѣна ла редепдѣ ші къ воїеде де ої іп січїліа, ачестеа сѣнт іп вїацїа прїватѣ.

— Папа прїнтѣ'о чїркѣларѣ кѣтре тоді епїскопїї Францей іп датореазѣ пе іпалѣа клер а'шї пѣнне тоате пѣтеріае supre а се ашезѣ репѣлїка, ка сінгѣрѣа гѣвернѣї іп іпвоїре къ лецеа лѣї Ісѣс Хрїстос, ка сінгѣрѣа гѣвернѣї аале кѣрїаа леці се інтемеазѣ пе Евангелїе.

— 1500 де Беацїї армаді шї адѣнандї ла хотаре аѣ інтрат іп Беацїа; а коло ії ацентїа

дѣлече къ, ка шї гѣл діп зїоа трекутѣ, а кѣ-тѣа ачесте іі егѣ сорѣнтѣ, поате, сѣ'а треchemѣ іар үгїн апѣ. Інкѣлїкаїѣ дарт не асіна меа. Saalvadore імі черѣ воїеа сѣ сарѣ ла шпатеа меѣ каре іі о мї дідеїѣ, шї інчекарѣмѣ тречегеа, каре се фѣкѣ іп тоатѣ мѣацїмїреа, къ тоате къ, дѣнѣ тоате шѣсѣтеле че дѣассегѣмѣ пѣ не пѣтѣгѣмѣ скѣтї де а фї імнѣлїаді нїнѣ ла цѣнѣке. Jadin венї іп үрмѣ шї трекѣ шї еа діпкоачї, фѣрѣ нїчї үп ачї-дент; къ бїетѣа Kama пѣ се інтѣмпѣлѣ tot ашїа. Abїа іі ажѣссесе асіна іп мїлѣкѣа torrentѣлѣї, шї гѣѣ індентатѣ де кондѣкѣторѣа сѣѣ, се авѣтѣ кѣдї-ва панї іп лѣтїї шї се кѣфѣндѣ інтѣ'о бол-воакѣ. Ла дінѣтѣа че skosse Kama не інтѣссегѣмѣ шї'а вѣзѣгѣмѣ іп апѣ нїнѣ ла брїѣ, үнде аат нѣмаї vedeамѣ де кѣт канѣа асінеї. Frігѣа че фѣчеа бїетѣа ошї, егѣ атѣт де протеаскѣ; еа егѣ іп тоате еренїментеле фїнесте че і се інтѣмп-лѣа ашїа де профїнд комїк іп кѣт пѣ не пѣтѣгѣмѣ дінеа де а пѣ ride.

Ачестѣ іларїтате інтѣмпѣстїѣ сѣ лішї шї де Kama че вої а'шї фаче асіна сѣ'шї іа дѣнѣлѣ че імі пердѣссе; ѣнсѣ, іп сѣрѣїнѣеле че імі нѣнеа анімалѣа інтѣмпѣнїѣ о поатѣ шї се імпедїкѣ. Vїолїнда довїтѣей фѣкѣ а се гѣне кїнга, шї вѣ-зѣгѣмѣ іп датѣ не Kama шї барацїлѣ, ашїкѣнд іп јосѣа аїеї. Орі кѣт де фодоѕїтор не егѣ че'а д'ѣн-тѣї шї орі кѣт де нечесарїї не егѣ чеа д'адої-леа, пої адеггарѣмѣ ла вѣкѣтар шї Saalvadore а-дегѣ ла барацїї. Дѣнѣ чїнчї мїнѣте, ошѣа мї роаба егѣ а фарѣ діп апѣ, ѣнсѣ ашїа де імнѣлїаді шї атѣт де чѣгїнд де ашї іп кѣт пѣ егѣ къ нѣ-

ънсеае асемenea ca пpиимеше че i се кyвине ми este аппpат de чеаае пeфoлoситoape...

Чeл'дecaпyлa Oлив'ep, дeлeгaтyлa вoстpу a вeнит иepи лa мiнe cъ'мi сoв'иe къ Франгeзи тодi с'аъ знит интp'yдyлa шi ачeлaшi кyцeт шi аъ дeс'ф'ииндaт пeгaлитeа, кa Франдa съ се гyвeрнe de pубл'икъ. М'аш вyкyрaт aф'л'анд ачeастъ пyвeлaдъ пeнтpу къ ам читит ин кpъдi къ пyмaй тп аст фeд de ашeзъмiнт пoатe фi кyвiнчiоc пoпoлiаop, къчi дeс'ф'ииндeазъ пeдpентaтeа шi импeдикъ пe чeл тape de a импiлa пe чeл фъpъ пyтepe, къ пpиn yтмape тодi се кyвине a фi фpaдi шi къ пeнтpу ачeастa нiчi тп фpaтe пy пoатe a се ин'бaдa мaй пpесъs de кът фpaтeлe с'аъ. Юдeкътoриi античi аъ зis: «Чeл че вa съ се мъpеаскъ, се вa мiшкoрa.» Тoдi oамeниi сyнт фii лъi Adam, шi Adam с'а пъскyт дiн лъt.

Nagia, кape e знитъ, шi аааe къpиa интеpese сyнт сyпyсe лa чeгчeтaрeа шi пъpгeрeа тyтyлoр, este ачeа кape фъpъ индоиаъ e чeа мaй тape, пeнтpу къ пpиn кoнcиaдiуpиaе дaтe de тодi e фoarte pар de a се мiшкoрa, yнде пъpгeрeа зпyа сiнгyр aдeсeа a фoст пaинъ de pътъчiрi.

Античii индeлeпдii аъ зis! «Чeл че аскyатъ пyмaй oпiнiа са аааyпeкъ шi кaдe.» Дyмпeзeъ ин кaртeа cъвaишъ a Кoрaнyаyи a кyбит пe oамeни че сyнт дoтaгi кy астфeл de сiмтiмeнтe; eд a зis: «Фaнтeлe лoр кaтъ съ фiе кoнфoрмe кy oпiнiиaе лoр че 'шi лe аъ фъкyт дyпъ oпiнiиaе мyаdимii.»

Aстъzi вoй сyнтeдi нiцe oамeни кy ипiшъ мape, кoмпътiмiтoри; вoй кyбидi вiнeлe, шi пy фyдeкaгi лyмeа de кът дyпъ eгaлитe. Дyмпeзeъ в'а пyс пe вoй aкoлo yнде въ аф'лaдi кa съ фидi пpотeктoриi чeлoр импiлaгi шi мiхнигi кy иниа; шi eъ сyнт зпyа дiн ачeа шi сyнт инфoртyнат; чeг дeлa вoй шi дeлa дpентaтeа вoастpъ съ'мi сmълyцeдi дiн иниъ мiхниpеа че мъ аппaсъ. Дaкa пy мi с'а дeт дpентaтeа in тpекyт, кaтъ съ мi се дeа акyт хa!.., пeнтpу къ вoй сyнтeдi аyтoриi стъpиi de акyт a лyкpуpиaлoр че пy мaй вoиeшe нiчi пeдpентaтe нiчi импiлaгe.

Eъ n'am фъкyт нiмiк кape пoатe съ фiе дeф'имaт de нiцe oамeни индeлeпдii кa вoй. Eъ 'm'i ам аппъpет дaгa кy пyтeрiаe мeлeдe,

шi ций eъ вiнe къ вoй мъ аstimаgи пeнтpу ачeастa. Кънд eъ ам фoст инвiнсъ, шi Дyмпeзeъ пy 'm'i a мaй dаt аътoр, ам кyцeтaт a'm'i аааiнa стъфлeтyа, лeпъдъндy-мъ de тoate лyкpуpиaе лyмii ачeстeа, шi кy тoатe къ имi фy кy пyтинъ a мъ dа in дaгa вaрвaри-лoр (Mарoк) сaъ in Sавaгa, ам пpефepиt зп-съ кa сyтфлeтyа мeъ съ се дeа in мъиnиaе Франгeзиaлoр, in дaгa че вoй аааeдe; in мiнтeа мeа шi in мiжлoкyа тyтyлoр пaдiiлoр мyсyлaмaнe шi кpецине, eъ 'm'i ам dаt пpефepиnгa лa Nаgиa Франгeзъ, пeнтpу къ шi цi-пe eа кyвiнтyа кape 'шi 'a dаt.

Am zis гeнeрaлyаyи Lamоriciere кa съ мъ дyкъ лa Alessandria шi de aкoлo съ мъ дyк сupе инкiпaгe лa Mекa шi Medina. 'I ам pу-гaт съ пy мъ тpекъ нiчi пpиn Oгaн сaъ Ал-дeр, нiчi пpиn Tуaон сaъ aат пoрт aд Фран-дeй. 'I ам чeрyт съ мъ имбaрчe лa Цeмaгa-сaгpaт кa съ мъ дyк дpент лa Alessandria шi сupе импaиниpеа ачeстoр чeгeрi, 'i ам чe-рyт кyвiнт Франгeз. Кaгe 'm'i a шi фъкyт aдpесъндy'm'i зп инскpиs in аpъвeчe пe кa-гe 'a a sуsemnat Франгoзeчe шi 'a пyс сици-лиyа in кape сyнт aлтeрe tot in лимбe астa. Кънд 'm'i a интpат in мъпъ ачeст инскpиs, шi in инкpедiнгaрeа къ кyвiнтyа Франгeзиaлoр e пeкъaкaт, m'am dаt in dаtъ in мъиnелe лъi. Дaкa 'm'i аp' фi зis: пy пoчъ съ'цi пpо-мiт чeа чe'm'i чeрi, пy м'аш фi dаt нiчi de кyт. Eъ ам авт инкpедiнгaрeа къ кyвiнтyа Франгeз e зп кyвiнт пeкъaкaт, шi кпaг de 'm'i 'a аp' фi dаt зп сiмплy soldat.

Aстъzi, лyкpуpиaе пy мaй сyнт астфeл пeнтpу мiнe шi ачeа инкpедiнгaрe а пeрiт дiн сyтфлeтyа мeъ; въ чeръ шi въ pоr съ'мi dагi дpентaтe, фъкънд мaй лaгp чeа че с'а фъкyт стpиmт пeнтpу мiнe, шi пpефъкънд мiхниpеа мeа in вyкyрiе.

Вoй адi фъкyт астъzi o фaнтъ мape, мape eъ de кaпe a сyтъpъ тoаtъ лyмeа, шi dакa се вyкyръ тoаtъ лyмeа шi вoй мъ вeдi лъsа in мiхниpе, въ вoй чeгe кyвiнт in аинтeа чeл-лъi a Tot-potent.

Вoй сyнтeдi вe, тaмaаe (индeлeпдii) шi ций вiнe че нi се кyвине пoъ. Ноi пy пy-тeм съ тpъимъ интp'o дaгъ аааe къpиa вeст-минтe, лимбъ, мънкaрe, тoатe сyнт кy totyа aаtеaе de аааe пoастрe.

Eъ im'i зичeамъ tot d'агnа, къ шi къpе зпсyшi аш фi пpиnс de Франгeзи кy пyтeрeа eъ аш фi авт вiнe дeлa дъншii пeнтpу кy eъ сyнт oамeни de иниъ шi de oпoагe, шe ций съ дeа мeрiтyа шi лa чeа вiнгътoр шi лa чeа инвiнс.

Eъ n'am фoст пpиnс кy аpмeаe in мъпъ, ам вeнит de вyпъ вoиeа мeа лa Франгeзи пeнтpу къ ашa ам вoит; de аш фi кyцeтaт къ дъншii o съ аф'лy чeвa кaгe п'o съ'мi плaкъ, eъ n'аш фi вeнит нiчi de кyт лa дъншii.

Тeамъ 'm'i e мiе къ зпoр дiн вoй пoатe съ лe тpекъ пpиn кaп къ eъ интoркъндy-мъ in апoй лa лyкpуpиaе лyмeци шi вiинд in апoй in Алгeрiа, съ пy фaк чeвa аиmстeкътyрe акo-лo. Астa вe, пy се пoатe, шi пy вa пyтeа съ се интъмпaе нiчi o dаtъ: п'авeдi нiчi e индоиаъ асyпъ'm'i дeсupе ачeастa, дyпъ кyт п'агi авeа нiчi de зп oмъ кaгe аp' фi мyтъ пeнтpу къ eъ мъ пyт in pъндyа шoрцiалoр. Сiнгyрa мeа dоringъ este съ мъ дyк лa Mекa шi лa Medina кa съ стyдиъ aкoлo шi съ дoр пe Дyмпeзeъ пiнъ in зioз мeа чeа дyпъ зpмъ. Съпътaтe вoъ.

Aчeастa с'а dаt dиn пaртeа лъi Абдeл-кaдe-вeн-Mexiddin пeнoрoчит in дaгa Франгeзиaлoр, кy dаtъ dиn 9 Rebiasean 1264 (15 Mаpт. 1848)

Пpуcиa. Pуcьвoиa кy Pуcиa este пe ачi съ се инчeапъ. Un реgимeнт пpуcиан фy кoмaн-дaт лa хoтaрълe pусeци. Пoлoниi eмигpацii алeаpгъ dиn Франгiа, Англiа, Еавeгiа, се зпeсe кy чeй скъпaдi dиn аpестъа пoлитик шi се oг-гaнисeазъ in Пoсeн, yнде се сiлeск a пyтe in пiчoагe o аpмaтъ пoлoапъ de 40 мii. — Апoй фiiнд къ in вeчiнa Sвeгiе инкъ се pъстyтe сiстeмa вeкe шi in кaпyа тpевиaлoр се пyсeръ мaй tot дeмoкpагi, се кpедe къ шi Sвeгiа eкoнoмiе de aтeа oгi шi дeсyтiатъ пpиn тpа-тaтe, вa съpи in Финлaндiа пeстe мape сupе шi o pеапyкa дeлa Pуcиa. — Пaртiдa пoлoапъ аpистoкpатикъ сyнт стeагyа вътpъпyаyи пpиmи-пe Чaртoриджкi кaрeа пiнъ ачi eгa гpеу имъ-pекeтъ кy чeа дeмoкpатикъ, шi пъpъси фyтy-pиaе аpистoкpатикe, шi акyт сънт гaтa кy дe-дii a пpоклaмa pепyблiкa пoлoапъ. —

(M. m. gaz.) (dиn Gаz. Tpaнcъ)

аааe лъi Sааvаdоrе, шi се аpътaсe фoarte in пe-астiмъpъ. Jаdиn авeа o kаrаbиnъ, eъ o пyнкъ кy дoъ дeвe, иpиn yтmагe лъi Kаmа li dидeй нi-стoаdелe, кa съ пe фiе шi eд de аътoр dаkа ni с'аr' Инфъpиnа пeвoиeа; зпсъ, ачeастъ oффeрiгe, п'ачi eгa с'а фaкъ a къдeа de фpикъ de пe асi-пъ. Аmа Jаdиn лe дiнъ in кyбyгeлe сaааe.

La вpе o тpeй sытe de пaмi аi тpечeрiи, Sааvаdоrе дiнъ in лoк аsиnа мeа. Fiiнд къ eа eгa in кaпъ-уа kоpтeцyаyи, чeааe дoъ dиn yтmъ, li yтmагъ in dаtъ eсeмпaдy, апoй, зiкъндъ-ne a гeмъпeа in лo-кyа yнде пe аф'лaмъ пeнтpу къ възyссe кaпъyа дeвii yнeй пyнчe eмiнд de дyпъ o съпъкъ, Sаа-вaдoгe пe лъsъ m'i 'naintъ dрeнт кътpе пyнтyа а-гъtаt.

Пpофитaгъмъ de ачeастъ мiкъ стaрe сupе a пe чeгчeтa аpмeаe. Авeамъ in фiе-кaгe дeаpъ a пyн-чeй кътpе дoъ глoапидe мъpитaтe шi Jаdиn im'i авeа фaг атъeа in kаrаbиnъ шi in нiстoаdе; шi fiiнд къ нiстoаdелe eгa индоитe, авeамъ шaнтe фoкyгi, а-фaгъ къ пyнчeаe пoастрe, fiiнд дyпъ sуstемъ, пyтeа a се инкъкa dиn пyоъ аmа de гyндe, in кът лa пeвoиe, o a dоiдeа дeскъкътyгъ съ вiиe in dаtъ дyпъ чeа д'ъпъмъ.

Ноi пe пiнeамъ кy oкii дyпъ Sааvаdогe кy o дyгe a мiнтe пoй се пoатe пpичeпe фъpъ гpеvатe. Ед inаиnъ кy зп пaсъ fиpмъ шi гyндe фъpъ a аpъtа нiчi oтpъгaгe; in dаtъ възгъмъ a сyнтiа тп oмъ лa yтmуа yнeй пeгe; Sааvаdогe in интъ-пiнъ, шi аmъндoй, дyпъ че сkиmбaгъ кътe-вa пoг-бe дyпъгъгъ dиn дoсyа стъпчeй.

Дyпъ зeчe мiнyтe, Sааvаdогe се рeаpъсъ сiнгyр шi вeнi кътpе пoй. Къyагъмъ de дeпaртe а чiтi пe кiпyа лъi кa че фeд de пyвeлaдe пe аdъчeа; зпсъ eгa кy пeнтpицъ. In fine, кънд фy кyдi-вa пaмi аmъгoаe de пoй:

— Хeй бiнe! li zиссeй eъ, че este.

— Este, дyпъ кyт аmъмъ пpебъзт'о, къ eй пy въ дaсъ съ тpечeдi.

— Чe фeд! пy пe дaсъ съ тpечeмъ?

— Адикъ чeа пyцiн de пy вeдi пaтъi дpентyа тpечeрiи.

— Шi мyаt чeг?

— O! пy! Пeнтpу мiнe а дъsаt мaй jос, шi чeг пyмaй чiнъi пiастpи.

— A! zиссe Jаdиn гънд, вeзi аmа, аmиa oамeни de oмeниe! мaй бiнe im'i плaчe съ аm а фaччe кy астфeл de oамeни de кът кy юдeкътoри шi кy лoкaндiеrи.

— Шi къдi сyнт eй; Intрeбaй eъ, кa съ пoаtъ авeа пpетeнцiа de a пe ипyтe ачeастъ кoнтpибyджe?

— Sунт dоi.

— Чe фeд! dоi пeстe tot?

— Аmа; чeиdааyи сyнт пe дpуmуа дeлa Аrми-аnзо лa Pоlizzi.

— Чe чiзi тp de астa Jаdиn?

— Хeй бiнe! eъ зiк, fiiнд къ eй сyнт пyмaй dоi, шi пoй сyнтeмъ пaтpу, пe e гъндyа нoстpу de аi фaччe съ пe дeа чiнъi пiастpи.

— Cаrо-миo Sаlvаdоrе, zиссeй eъ аtпчi, фъ бi-пe шi дyмитe in апoй лa ачeцiи dоmни de лe сyт-пe къ li пoфтиmъ съ пaзъ бiпiшoг.

— Sаъ de пy, yтmъ Jаdиn, li фaк съ'i мъпъ-чe Miаoрд. Nу e аmа къиnе? вeй тp съ мъпъчi yп хoдъ? Хaй?

Miаoрд фъкъ вpе o dоъ тpеi съpитpе вoиoасe сupе сeмнъ къ се inвoиeчe.

— Астa въ e vоrбa чeа dиn yтmъ? zиссe Sаа-вaдoгe.

— Чeа dиn yтmъ.

— Хeй бiнe! авeдi кyвiнт, пyмaй дeскъkаkагi, шi мeгчeцi de чeсaаааtъ пaртe а аsиnеlоr, in кът dаkа кaгe кyтвa лe вoг вeнi пoфtа съ пe тpиmъгъ вpе yп пoкнeт de пyнкъ, съ пy въ пoаtъ аътyчe.

Kоnсiадiуа eгa бyп, пoй in yтmагъmъ in dе-кът пeнтpу Sааvаdоrе, сaъ къ кyцeтъ къ п'агeа че съ се тeамъ, сaъ къ дeсpгeдyи пeрiкoдyа, вe-аппyкъ фaгeгънд in аинтeа пpимeй аsиnе кy вe-пaтpу пaмi, yнде пoй yтmаmъ фiе-кaгe dиn dо-аsиnеi сaааe ашъгaгi de дъnsа.

Възгъмъ сyнтeдъ пъльгiа аскyдiтъ a бaсi-дiаoр пoцi dиn дoсyа съпчeй, възгъмъ пaкъ-дyсe дoъ дeвe de пyнкъ in дiрeкцiа пoастръ; тaкъ кy тoатe къ, in лoкyа yнде дpуmуа eгa мaй ашъ-пe de лoкyа yнде eй eгa in пъндъ, пy eгa шi мyаt de мaй-зeчi de пaмi пiнъ лa пoй, зпсъ тeаtе oстiаитeа лoг се шъpъиnи пyмaй in ачeа dе-а-стpагiе, атъ dеfеnсiвъ кът m'i оffеnсiвъ. Дyпъ вpе o зeчe мiнyтe eгaмъ атъ de дeпaртe къ пy пe мaй пyтeа аътyчe.

— Хeй бiнe, Kаmа, zиссeй eъ, Intpъпъдъ кътpе инфoртyнатyа нoстpу бyкътaг кaгe, пaаdи dо-пoартeа, шi гiнpиа гъдeлe, съгyтънд o imаgиnа a mаdоnеi че o пyтa лa гъt, че idеe аi тp аmъ de къааътoриiаe пe yскaт?

— O! eсчeлeнъ, стpигъ Kаmа, зъ! мaй dо-сyтъ de oгi пe мaгe.

— Цiнe, zиссeй eъ лъi Sааvаdогe, тp eпi бa-еаtъ чeй чiнъi пiастpи, съ бeй in съпътaтeа пoа- Sааvаdогe пe съгyтъ мъиnелe шi пoй гeпкaдъ-кaгъмъ пe аsиnе.

Дyпъ o оrъ аъпсeръмъ фъpъ нiчi тп eаt аp-дeнт лa лoкaндa дeлa Sаn-Lоrеnzо yнде eсaмъ съ мъиeмъ. Аф'лaгъмъ o чiнъ шi нiцe пaтpи къ пy се мaй пoатe мaй yтpе, пeнтpу кaгe пe чeг-гъ пe а dоъ зi пaтpу пiастpи.

In аdеbъr авeа дpентaтe Jаdиn. Аdеbъrагiи съ-хaгi, шi мaй вiртoс ачeа de кaгe пy пoцi съ-сyнт лoкaндiеrи.